



Kokugi Konnections ¡La conexión francesa!

por Denis Chaton
traducción por Eduardo de Paz

El número 13 de SFM se levanta el sombrero para agradecer y ofrecer nuestros respetos al cada vez más numeroso grupo de lectores franceses que existen dejando que esta versión de KK se centre por completo en los websites en francés que hay en la WWW.

Además, al haber sido esto escrito en los días en los que el equipo francés de rugby derrotaba a los All Blacks de Nueva Zelanda, deseamos todo lo mejor a Francia para el resto del mundial de rugby y para todos los aficionados franceses al sumo para el resto del año.

Info-sumo

(<http://www.info-sumo.net>)

Info-sumo.net es uno de los dos principales websites para los aficionados al sumo de habla francesa, y es muy fácil de navegar. En el centro de la página principal, los visitantes encontrarán artículos con noticias relacionadas con el sumo (resúmenes diarios de los torneos, noticias de la Kyokai, etc.) escritas por el webmaster o sus colaboradores. A la derecha de la página hay una lista de piezas archivadas. La barra del menú principal se encuentra a la izquierda. Tras pasar la página principal, encontramos una pequeña presentación de sumo, incluyendo las reglas básicas y el protocolo. El siguiente enlace abre una selección de libros de sumo con comentarios de los aficionados. El enlace «articles» es

un aspecto interesante diseñado por los propios aficionados interesados en proponer artículos específicos que puedan ser disfrutados por toda la comunidad que sigue el sumo. Le sigue el tradicional listado de enlaces «link» que lista varios enlaces de sumo (incluyendo SFM), un enlace a las transmisiones de la NHK (¿podemos pedir que se abra antes?). Por último, el enlace hacia el foro; donde sin duda está la comunidad francesa aficionada al sumo más activa del mundo (no me atrevere a decir «foro francés» ya que hay otros grupos franceses, en especial suizos, que están representados...). Los aficionados más locos por los juegos de sumo encontrarán aquí el Trio.

En resumen, Info-sumo es EL website de referencia para todo aficionado al sumo que hable o lea en francés.

Kaio

(<http://membres.lycos.fr/kaiou/>)

El website definitivo para los aficionados de Kaio. Tras la página de entrada, encontrarás un sitio muy útil sobre el ozeki. Los cinco retratos por los títulos conseguidos por este dai-ozeki están situados en el centro de la página, así como un mensaje escrito por el propio Kaio el pasado año para agradecer a sus aficionados sus numerosos mensajes de ánimo, enviados por medio del webmaster. En la parte de arriba de la página podemos encontrar seis menús con, de izquierda a derecha, la biografía personal de Hiroyuki Koga,

incluyendo una biografía constantemente actualizada; récord de su carrera; Una zona con fotografías y videos constantemente actualizada centrándose en particular en sus movimientos de 'uwatnage' con 30 videos, una zona con tegata y finalmente los tradicionales enlaces y el libro de visitas para firmar. Este completo website es un precioso pequeño diamante que que disfrutarán todos los aficionados de Kaio. Definitivamente merece la pena hacerle una visita a este sitio dedicado a uno de los mejores ozeki en la historia del sumo, un hombre que también parece ser uno de los mejores ejemplos de todo el mundo del sumo.

Sumofr

(<http://www.sumofr.net/>)

El centro de la página principal de Sumofr está lleno de noticias del torneo, el nuevo banzuke, etc. etc. etc. La barra del menú principal se encuentra a la izquierda y el sitio, cubriendo todos y cada uno de los aspectos del deporte, nos proporciona una completa e ilustrada explicación de los orígenes del sumo y de otros aspectos de este deporte, quizás no muy claros para un novato: banzuke, la organización del sumo profesional, comida de sumo, técnicas de entrenamiento, el mawashi, ceremonias y combates, todo esto está cubierto. El icono "lutteurs" (luchadores) contiene el banzuke actual, detalles de cada luchador en activo y otros muchos

retirados así como también datos de las heyas y oyakatas. El icono "resultats" (resultados) nos ofrece una vista ilustrada de cada luchador en un honbashi desde 1984 mientras que el siguiente icono nos da una visión de los 82

kimarite, la mayoría acompañados de la ayuda de un video. Los siguientes dos menús nos proporcionan enlaces hacia los principales sitios de sumo en francés, así como enlaces a la mayoría de los sitios de juegos de

sumo. El último par de iconos contiene documentos y archivos así como un buen número de traducciones al francés de varios artículos y libros relacionados con el sumo.

